

우리말 어휘의 시간을 읽다

자비롭다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

자비롭다 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

자비롭다

완성된 이름

자비롭다

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

자비롭다

한눈에 보는 기록

뜻

남을 깊이 사랑하고 가엾게 여기는 마음이 있는 듯하다.

요약 연대표

표기	15세기	16세기	20세기	현재
慈悲롭다	●	●	-	-
주비롭다	-	●	●	-
자비롭다	-	-	●	●

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

남을 깊이 사랑하고 가엾게 여기는 마음이 있는 듯하다.

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

9개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 22자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.



우리가 알고있는 '자비롭다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

남을 깊이 사랑하고 가엾게 여기는 마음이 있는 듯하다.



자비롭다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

자비롭다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
慈悲롭다 사전 표기 요약	●→	●→	—	—	—	—
주비롭다 사전 표기 요약	—	●→	—	—	—	●→
자비롭다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
慈悲로외- 문헌 수록 표기	●→	●→	—	—	—	—
慈悲로- 문헌 수록 표기	—	●→	—	—	—	—
주비로외- 문헌 수록 표기	—	●→	—	—	—	—
주비로오- 문헌 수록 표기	—	●→	—	—	—	●→
주비로으- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
자비로오- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- **慈悲롭다**
15세기16세기
- **주비롭다**
16세기20세기
- **자비롭다**
20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 7종

慈悲로외-, 慈悲롭-, 주비로의-, 주비로오-, 주비로으-, 주비로오-, 자비로오-

↳ 자비롭다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

📖 옛 표기와 등장 시기

‘자비롭다’는 15세기부터 한자로 표기된 ‘慈悲롭다’로 나타나고, 16세기부터 한글로 표기된 ‘주비롭다’로 나타난다.

↳ 말의 구성과 어원

‘慈悲롭다’는 ‘慈悲’에 형용사 파생 접미사 ‘-롭-’이 결합한 것으로, 자음으로 시작하는 어미 앞에서는 ‘慈悲롭-’으로 나타나고 모음으로 시작하는 어미 앞에서는 ‘*慈悲ㄹ뵐-’ 또는 ‘慈悲로외-’로 나타난다.

ㄴ 표기와 소리의 특징

16세기에 보이는 ‘주비로의-’는 반모음 ‘ㄴ’ [w]의 위치가 달리 나타난 표기이며, ‘주비로오-’는 제4음절의 반모음 ‘ㅣ’ [j]가 탈락한 것이다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘·’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 20세기에 ‘자비로오-’로 나타나게 되고, 이후 모음 앞의 이형태가 ‘자비로우-’가 되면서 현재까지 이어진다.



문헌 속의 자비롭다

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 慈悲로외- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

慈悲로외-

출처 1481 두시언해 9:37ㄱ

용례 01

66 문헌 용례

또 慈悲로윈 비에 오르고져 후노라.

現代어 풀이

또 자비로운 배에 오르고자 한다.

대응 원문

且欲上慈航.

출처 1496 진언권공 16ㄴ

용례 02

66 문헌 용례

凡夫와 聖人과앓 큰 慈悲로외신 아바니미시니.

現代어 풀이

범부와 성인을 낳은 큰 자비로우신 아버님이시니.

대응 원문

凡聖大慈悲父.

16세기 慈悲롭-, 慈悲로외-, 주비로의- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

慈悲롭-, 慈悲로외-, 주비로의-, 주비로오-

출처 1573 내훈 3:2ㄱ

용례 03

66 문헌 용례

모로매 어위크고 주눅주눅후며 慈悲롭고 恩惠로외며.

現代어 풀이

모름지기 너그럽고 넉넉하며 자비롭고 은혜로우며.

대응 원문

必求其寬裕慈惠.

출처 1569 칠대만법 20ㄴ

용례 04

66 문헌 용례

慈悲로윈 이리나 慈흔 무수무로 어린 사루물 ㄱ루쳐.

現代어 풀이

자비로운 일이나 사랑하는 마음으로 어리석은 사람을 가르쳐.

출처 1527 훈몽자회 하:11ㄱ

용례 05

66 문헌 용례

慈 주비로일 주.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 16세기 장수경언해 8ㄱ

용례 06

66 문헌 용례

큰 주비로온 히몰 쓰샤.

現代어 풀이

큰 자비로운 힘을 쓰시어.

대응 원문

以慈悲力.

20세기 주비로오-, 주비로오-, 자비로오- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

주비로오-, 주비로오-, 자비로오-

📖 출처 1902 신학월보 2:499

용례 07

66 문헌 용례

두생은 순금으로 문돌고 부르기를 주비로은 주리라 하고.

📖 현대어 풀이

뚜껍은 순금으로 만들고 부르기를 자비로운 자리라 하고.

📖 출처 1902 신학월보 2:499

용례 08

66 문헌 용례

주비로온 주리 우 그 둘 수이에 구름 속으로 하느님이 강림하시느니라.

📖 현대어 풀이

자비로운 자리 위 그 둘 사이에 구름 속으로 하느님이 강림하셨다.

📖 출처 1926 동아일보 12월 5일 6면

용례 09

66 문헌 용례

자고로 성군은 자비로오시거니와.

📖 현대어 풀이

자고로 성군은 자비로우시지만.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

📖 자비롭다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

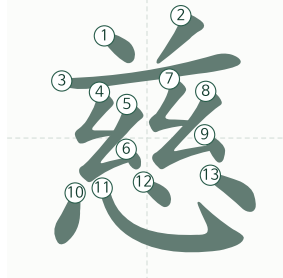
history.wordrow.kr · 자비롭다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

慈

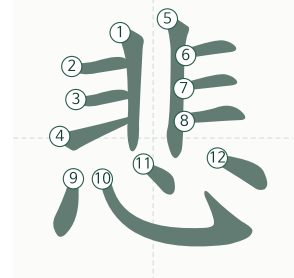
뜻·음 사랑 자
총 13획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/慈/

悲

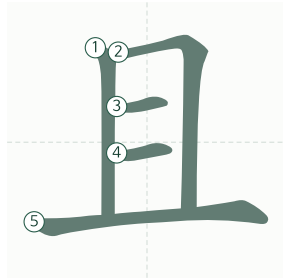
뜻·음 슬플 비
총 12획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/悲/

且

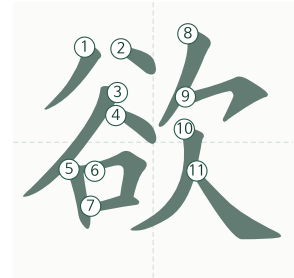
뜻·음 또 차
총 5획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/且/

欲

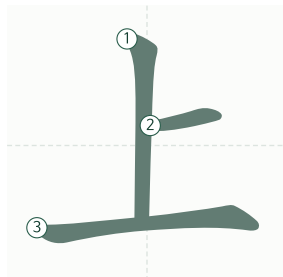
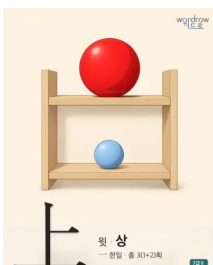
뜻·음 하고자할 욕
총 11획 · 부수 欠



hanja.wordrow.kr/한자/欲/

上

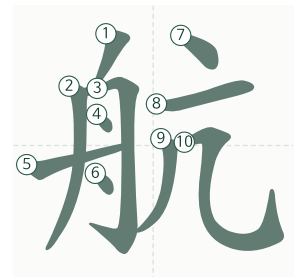
뜻·음 윗 상
총 3획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/上/

航

뜻·음 배 항
총 10획 · 부수 舟

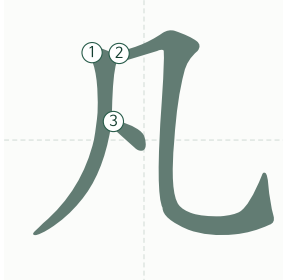


hanja.wordrow.kr/한자/航/

한자 한눈에 보기

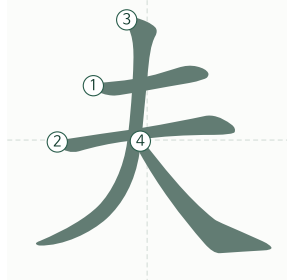
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

凡 뜻·음 무릇 범
총 3획 · 부수 几

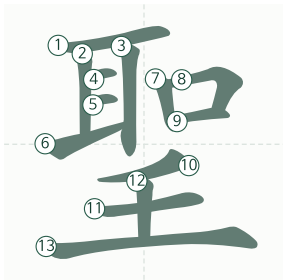
hanja.wordrow.kr/한자/凡/

夫 뜻·음 지아비 부
총 4획 · 부수 大

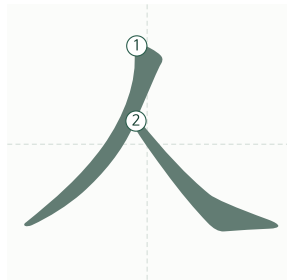
hanja.wordrow.kr/한자/夫/

聖 뜻·음 성인 성
총 13획 · 부수 耳

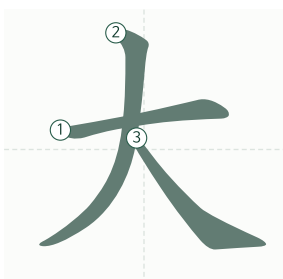
hanja.wordrow.kr/한자/聖/

人 뜻·음 사람 인
총 2획 · 부수 人

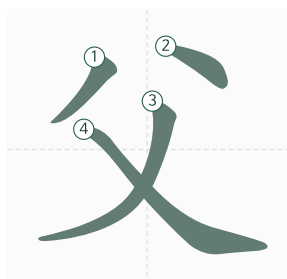
hanja.wordrow.kr/한자/人/

大 뜻·음 큰 대
총 3획 · 부수 大

hanja.wordrow.kr/한자/大/

父 뜻·음 아버지 부
총 4획 · 부수 父

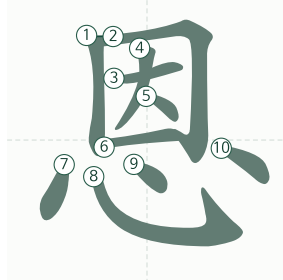
hanja.wordrow.kr/한자/父/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

恩

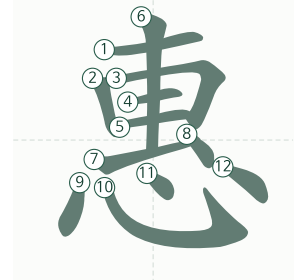
뜻·음 은혜 은
총 10획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/恩/

惠

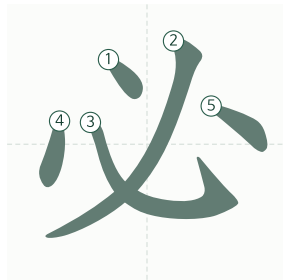
뜻·음 은혜 혜
총 12획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/惠/

必

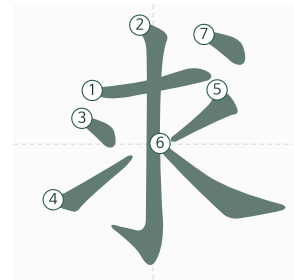
뜻·음 반드시 필
총 5획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/必/

求

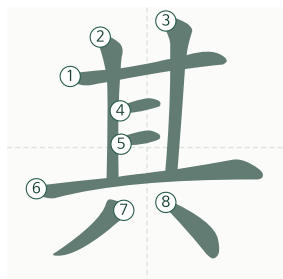
뜻·음 구할[索] 구
총 7획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/求/

其

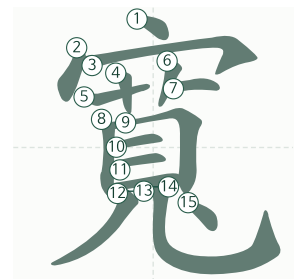
뜻·음 그기
총 8획 · 부수 八



hanja.wordrow.kr/한자/其/

寬

뜻·음 너그러운 관
총 15획 · 부수 宀

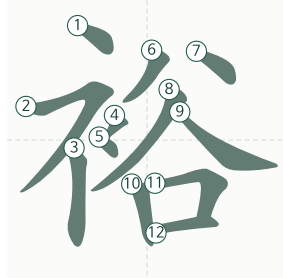


hanja.wordrow.kr/한자/寬/

한자 한눈에 보기

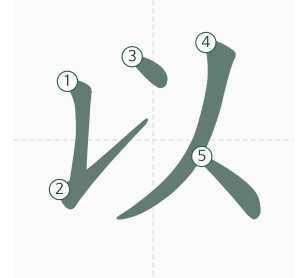
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

裕 뜻·음 넉넉할 유
총 12획 · 부수 衣



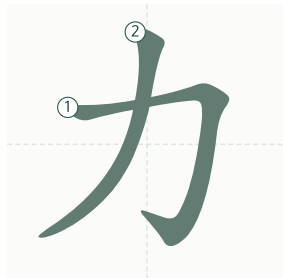
hanja.wordrow.kr/한자/裕/

以 뜻·음 써 이
총 5획 · 부수 人



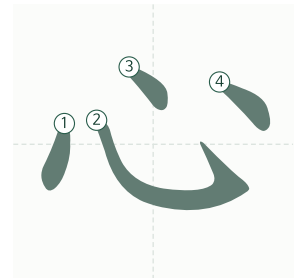
hanja.wordrow.kr/한자/以/

力 뜻·음 힘 력
총 2획 · 부수 力



hanja.wordrow.kr/한자/力/

心 뜻·음 마음 심
총 4획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/心/